## DU\A' AL-SAYFI AL-ŞAGHİR www.Duas.org pg1 The Supplication of the Minor Sword. (FROM MAFATIH)

Also called Du 'ā' al-Oāmūs (The Supplicatory prayer of the Ocean)

وَلاَ إِعَانَةَ إِلاَّ بِكَ

Also called Du 'ā' al-Qāmūs (The Supplicatory prayer of the Ocean),				
In the Name of Allah; the Allbeneficent, the All-merciful	bismi allāhi alrraḥmāni alrraḥīmi	بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمٰنِ ٱلرَّحِيمِ		
O my Lord, include me with the profundity of the ocean of Your Oneness	rabbi adkhilnī fī lujjati baḥri aḥadiyyatika	رَبِّ دْخِلْنِي فِي لُجَّةِ بَحْرِ حَدِيَّتِكَ		
and in the enormity of the sea of Your singleness.	wa ţamţāmi yammi waḥdāniyyatika	وَطَمْطَامِ يَمِّ وَحْدَانِيَّتِكَ		
Strengthen me with the strength of the influence of the authority of Your Uniqueness	wa qawwinī biquwwati saţwati sulţāni fardāniyyatika	وَقَوِّنِي بِقُوَّةِ سَطْوَةِ سُلْطَانِ فَرْدَانِيَّتِكَ		
so that when I come out to the space of the breadth of Your mercy,	ḥattā akhruja ilā faḍā'i sa`ati raḥmatika	حَتَّى ٰ خْرُجَ إِلَى ٰ فَضَاءِ سَعَةِ رَحْمَتِكَ		
my face will have the twinkles of the shining of the nearness to the traces of Your protection,	wa fī wajhī lama`ātu barqi alqurbi min āthāri ḥimāyatika	وَفِي وَجْهِي لَمَعَاتُ بَرْقِ ٱلْقُرْبِ مِنْ آثَارِ حِمَايَتِكَ		
being venerable out of Your venerability,	mahīban bihaybatika	مَهِيباً بِهَيْبَتِك		
mighty out of Your care (for me),	`azīzan bi`ināyatika	عَزِيزاً بِعِنَايَتِكَ		
esteemed, and honored	mutajallilan mukarraman	مُتَجَلِّلاً مُكَرَّماً		
out of Your instruction and purity.	bita`līmika wa tazkiyatika	بِتَعْلِيمِكَ وَتَزْكِيَتِكَ		
Dress me with the garments of dignity and tolerability,	wa albisnī khila`a al`izzati walqabūli	وَلْبِسْنِي خِلَعَ ٱلْعِزَّةِ وَٱلْقَبُولِ		
make easy for me to attain the courses of communication and attainment (to You),	wa sahhil lī manāhija alwuşlati walwuşūli	وَسَهِّلْ لِي مَنَاهِجَ ٱلْوُصْلَةِ وَٱلْوُصُولِ		
adorn me with the crown of decorum and solemnity,	wa tawwijnī bitāji alkarāmati walwaqāri	وَتَوِّجْنِي بِتَاجِ ٱلْكَرَامَةِ وَٱلْوَقَارِ		
and put affection between your beloved ones and me	wa allif baynī wa bayna aḥibbā'ika	وَلِّفْ بَيْنِي وَبَيْنَ حِبَّائِكَ		
in this worldly abode as well as the Abode of Enduring Settlement.	fī dāri alddunyā wa dāri alqarāri	فِي دَارِ ٱلدُّنْيَا وَدَارِ ٱلْقَرَارِ		
Out of the illumination of Your Name, confer upon me with honor and authority	warzuqnī min nūri ismika haybatan wa saţwatan	وَٱرْزُقْنِي مِنْ نُورِ ٱسْمِكَ هَيْبَةً وَسَطْوَةً		
due to which all hearts and souls will submit to me,	tanqādu liya alqulūbu wal- arwāḥu	تَنْقَادُ لِيَ ٱلْقُلُوبُ وَٱلرْوَاحُ		
and all selves and ghosts will succumb to me.	wa takhḍa`u ladayya alnnfūsu wal-ashbāḥu	وَتَخْضَعُ لَدَيَّ ٱلنَّفُوسُ وَٱلشّْبَاحُ		
O He to Whom all the tyrants surrender,	yā man dhallat lahū riqābu aljabābirati	يَا مَنْ ذَلَّتْ لَهُ رِقَابُ ٱلْجَبَابِرَةِ		
and before Whom all the kings submit!	va khaḍa`at ladayhi a`nāqu al-akāsirati	وَخَضَعَتْ لَدَيْهِ عُنَاقُ ٱلكَاسِرَةِ		
There in neither shelter nor refuge (to protect) against You save to You,	lā malja'a wa lā manjan minka illā ilayka	لاَ مَلْجَ وَلاَ مَنْجَى ٰ مِنْكَ إِلاَّ إِلَيْكَ		
there is no help save through		ر		

wa lā i`ānata illā bika

there is no help save through

You,

DU`Ā' AL-SAYFI AL-ŞAGHĪR www.Duas.org pg2
---

DU`Ā' AL-SAYFI AL-ŞAGHĪR www.Duas.org pg2				
and there is no reliance save upon You.	wa lā ittikā'a illā `alayka	وَلاَ ٱتِّكَاءَ إِلاَّ عَلَيْكَ		
Repel against me the trickeries of the envious ones	idfa` `annī kayda alḥāsidīna	إِدْفَعْ عَنِّي كَيْدَ ٱلْحَاسِدِينَ		
and the murk of the evils of the stubborn ones.	wa zulumāti sharri almu`ānidīna	وَظُلُمَاتِ شَرِّ ٱلْمُعَانِدِينَ		
Have mercy upon me under the pavilion of Your Throne;	warḥamnī taḥta surādiqāti `arshika	وَٱرْحَمْنِي تَحْتَ سُرَادِقَاتِ عَرْشِكَ		
O most Generous of all those who show generosity!	yā akrama al-akramīna	يَا كْرَمَ ٱلكْرَمِينَ		
Aid my appearance to attain Your pleasure	ayyid zāhirī fī taḥṣīli marāḍīka	يِّدْ ظَاهِرِي فِي تَحْصِيلِ مَراضِيكَ		
and illuminate my heart and inner self by making me acquainted with the courses to acting for Your sake.	wa nawwir qalbī wa sirrī bil-iṭṭilā`i `alā manāhiji masā`īka	وَنَوِّرْ ۚ قَلْبِي ۗ وَسِرِّي بِٱلاِطِّلاَعِ عَلَى ٰ مَنَاهِجِ مَسَاعِيكَ		
O my God, how does it come that I leave Your Door with disappointment	ilāhī kayfa aşduru `an bābika bikhaybatin minka	إِلْهِي كَيْفَ صْدُرُ عَنْ بَابِكَ بِخَيْبَةٍ مِنْكَ		
after I had come to it with full faith in You?	wa qad waradtuhū `alā thiqatin bika	وَقَدْ وَرَدْتُهُ عَلَىٰ ثِقَةٍ بِكَ		
How is it possible that You drive me to despair of Your endowment	wa kayfa tu'yisunī min `aṭā'ika	وَكَيْفَ تُوْيِسُنِي مِنْ عَطَائِكَ		
after You have instructed me to pray to You?	wa qad amartanī bidu`ā'ika	وَقَدْ مَرْ تَنِي بِدُعَائِكَ		
Here I am coming to You	wa hā anā muqbilun `alayka	وَهَا نَا مُقْبِلٌ عَلَيْكَ		
seeking shelter with You.	multaji'un ilayka	مُلْتَجِئٌ إِلَيْكَ		
Keep me far away from my enemies	bā`id baynī wa bayna a`dā'ī	بَاعِدْ بَيْنِي وَبِيْنَ عْدَائِي		
just as You have kept my enemies far away from one another.	kamā bā`adta bayna a`dā'ī	كَمَا بَاعَدْتَ بَيْنَ عْدَائِي		
Take their sights away from me	akhtaţif abṣārahum `annī	إِخْتَطِفْ بْصَارَهُمْ عَنِّي		
through the Light of Your Holiness	binūri qudsika	ً بِنُورِ قُدْسِكَ		
and the Grandeur of Your Glory.	wa jalāli majdika	وَجَلاَلِ مَجْدِكَ		
You are verily Allah	innaka anta allāhu	إِنَّكَ نْتَ ٱللَّهُ		
Who confers with the splendid honoring graces	almu`ţī jalā'ila alnni`ami almukarramati	ِ ٱلْمُعْطِي جَلاَئِلَ ٱلنِّعَمِ ٱلْمُكَرَّمَةِ		
upon those who secretly pray to You out of Your tremendous mercy.	liman nājāka bilaţā'ifi raḥmatika	لِمَنْ نَاجَاكَ بِلَطَائِفِ رَحْمَتِكَ		
O Ever-living, O Self-subsisting,	yā ḥayyu yā qayyūmu	يَا حَيُّ يَا قَيُّومُ		
O Lord of Glory and Honor!	yā dhaljalāli wal-ikrāmi	يَا ذَا ٱلْجَلاَلِ وَٱلإِكْرَامِ		
May Allah send blessings to our master and Prophet, Muḥammad,	wa şallā allāhu `alā sayyidinā wa nabiyyinā muḥammadin	وَصَّلَىٰ اللَّهُ عَلَىٰ سَيِّدِنَا وَنَبِيِّنَا مُحَمَّد وَآلِهِ جْمَعِينَ ٱلطَّيِّبِينَ ٱلطَّاهِرِينَ		
and upon all of his Household— the purified and immaculate.	wa ālihī ajma`īna alţţayyibīna alţţāhirīna	وَ آلِهِ جْمَعينَ ٱلطَّيِّبينَ ٱلطَّاهِرِينَ		